



# materiales

número 15 mayo 2009

# Internacionales

## JORNADA DE LUCHA INTERNACIONAL CONTRA EL PARO, LA PRECARIEDAD Y LA EXCLUSIÓN SOCIAL

La Coordinadora sindical euromagrebí hace un llamamiento internacional para convertir el día 16 de mayo en una jornada de lucha contra el paro, la precariedad y la exclusión social, en apoyo y solidaridad con la Asociación Nacional de Diplomados/as en paro de Marruecos.

El 16 de mayo de 1993, Mustafa El Hamzaoui, militante de la ANDCM de Khenifra, fue secuestrado, torturado y asesinado en la comisaría de policía de Khenifra. Desde entonces, la ANDCM ha convertido esa fecha en un día que mantenga viva la llama de la lucha a la que entregó su vida Mustafa El Hamzaoui. Desde entonces, la ANDCM, a pesar de no estar legalizada, a pesar de la continua represión de sus militantes, sigue manteniendo su lucha por un empleo y una vida digna y por la transformación de la sociedad marroquí.

En estos momentos, en los que el PARO y la PRECARIEDAD no cesan de aumentar, en el que las POLÍTICAS FISCALES sólo benefician al capital, en el que la PRIVATIZACIÓN de empresas y SERVICIOS PÚBLICOS se multiplican, en el que, en resumen, se privatizan los beneficios y se socializan las pérdidas, es más necesario que nunca, globalizar la resistencia, impulsar alternativas a la crisis del capital.

Por todo ello, llamamos a todas las organizaciones implicadas en la lucha contra el paro, la precariedad y la exclusión social a acudir el día 16 de mayo a Khenifra para participar con la ANDCM en la jornada de lucha en recuerdo de Mustafa el Hamzaoui, así como a realizar acciones y concentraciones en las embajadas y consulados marroquíes, exigiendo el reconocimiento legal de la ANDCM y el castigo a los culpables del asesinato de Mustafa El Hamzaoui.

COORDINADORA SINDICAL EUROMAGREBÍ

## JOURNÉE DE LUTTE INTERNATIONALE CONTRE LE CHÔMAGE, LA PRÉCARITÉ ET L'EXCLUSION SOCIALE

La Coopération syndicale euromagrebine propose un appel international pour transformer le 16 mai en une journée de lutte contre le chômage, la précarité et l'exclusion sociale, en soutien et solidarité avec l'Association Nationale de Diplômés/ées en chômage du Maroc.

Le 16 mai 1993, Moustafa El Hamzaoui, militant de l'ANDCM de Khenifra, a été kidnappé, torturé et assassiné dans le commissariat de police de Khenifra. Depuis lors, l'ANDCM a fait de cette date une journée qui maintient vivante la flamme de la lutte pour laquelle Mustafa El Hamzaoui a livrée sa vie. Depuis lors, l'ANDCM, bien que n'étant pas légalisée, malgré la répression continue contre ses militants, continue à maintenir sa lutte pour le droit au travail et à s'organiser librement et pour une transformation démocratique réelle de la société marocaine.

En ce moment où le CHÔMAGE et la PRÉCARITÉ ne cessent d'augmenter, où les POLITIQUES FISCALES ne bénéficient qu'au capital, où les PRIVATISATIONS des entreprises rentables et des SERVICES PUBLICS se multiplient, où, en résumé, on privatise les bénéfices et on socialise les pertes, il est plus nécessaire que jamais de globaliser la résistance, promouvoir des alternatives à la crise du capital.

C'est pourquoi nous appelons toutes les organisations impliquées dans la lutte contre le chômage, la précarité et l'exclusion sociale à participer le 16 mai à Khenifra avec l'ANDCM à la journée de lutte en mémoire de Moustafa le Hamzaoui, ainsi qu'à effectuer des actions et des sit-in devant les ambassades et les consulats marocains, exigeant la reconnaissance légale de l'ANDCM et le châtement des coupables de l'assassinat de Mustafa le Hamzaoui.

COORDINATION SYNDICALE EUROMAGREBINE



# SOLIDARIDAD INTERNACIONAL CON LA ANDCM

Asociación Nacional  
de Diplomados/as en paro de Marruecos



## NOUS, SIGNATAIRES DE CETTE LETTRE,

CITOYENS/ENNES des deux rives de la Méditerranée, voulons exprimer notre solidarité avec l'Association Nationale de Diplômés/ées chômeurs/euses du Maroc qui depuis sa création le 26 octobre 1991, maintient sa lutte pour le droit au travail et à s'organiser librement et pour une transformation démocratique réelle de la société marocaine.

L'histoire de l'ANDCM, qui n'est pas légalement reconnue par le gouvernement marocain, est une histoire pleine de répression : prison, bastonnades, amendes, détentions et jugements injustes par le gouvernement marocain, exercés sur l'association et ses



militants, pour le délit de combattre pour son droit au travail et à s'organiser librement.

Le 16 mai 1992 mourait assassiné dans le commissariat de

police de Khenifra le militant de l'ANDCM, Moustafa El Hamzaoui, sans que jusqu'à aujourd'hui on ait éclairci les faits, trouvé sa tombe et puni aux coupables. La date de son assassinat, le 16 mai, est considérée le jour international de lutte contre le chômage, la précarité et l'exclusion sociale.

C'est pourquoi nous exigeons du gouvernement marocain:

- la reconnaissance légale de l'ANDCM et de son droit au travail et à s'organiser librement.
- le châtement des coupables du meurtre de Moustafa El Hamzaoui.

NOTE : Ces signatures seront livrées dans les ambassades et les consulats marocains le 16 mai

## LOS/AS ABAJO FIRMANTES

CIUDADANOS/AS de las dos orillas del Mediterráneo, queremos expresar nuestra solidaridad con la Asociación Nacional de Diplomad@s en Paro de Marruecos que desde su creación el 26 de octubre de 1991, mantiene su lucha por el derecho al trabajo y a organizarse libremente y por una transformación democrática real de la sociedad marroquí.

La historia de la ANDCM, que no es reconocida legalmente por el gobierno marroquí, es una historia llena de represión: prisión, apaleamientos, multas, detenciones y juicios injustos por parte del gobierno marroquí, ejercidos sobre la Asociación y sus militantes, por el delito de luchar por su derecho al trabajo y a organizarse libremente.

El 16 de mayo de 1992 moría asesinado en la comisaría de policía de Khenifra el militante de la ANDCM, Mustafa El Hamzaoui, sin que hasta hoy se haya aclarado los hechos, encontrado su tumba y castigados a los culpables. La fecha de su asesinato, el 16 de mayo, se considera el día internacional de lucha contra el paro, la precariedad y la exclusión social.

Por todo ello, demandamos del gobierno marroquí:

- El reconocimiento legal de la ANDCM y su derecho al trabajo y a organizarse libremente
- El castigo a los culpables del asesinato de Mustafa El Hamzaoui

NOTA: Estas firmas se entregarán en las embajadas y consulados marroquíes el 16 de mayo



Si quieres participar de esta iniciativa puedes añadir tu firma en la siguiente página

<http://www.lsqueluchan.org/spip.php?article=1000>

3,



itante de la  
ayan escl-  
o a los cul-  
considera el  
riedad y la

derecho

Mustafa

marroquies el

ciativa,  
ágina:  
cle1566

ضربالارحبلايتفضتاناظاومونونظاوم،هلفسأنيعقوملاناحن  
تاداهشلاةلمحلةينطولاةيعمجلاعم اننماضت نع ربعن ،طسوتمل  
تلازاميتلاو 1991 ربوتكا 26 موي تسسات يتلا برغملاب نيلطعمل  
يطارقوميد ريغت لجا نمو مريظنتلاو لغشلا يف قحلا لجا نم لضان  
يبرغملامتجملا يف يقيقح

ريغلا برغملاب نيلطعمل تاداهشلاةلمحلةينطولاةيعمجلاخيراتنا  
،تالاقتعالا ،عنملا :عمقلا خيرات وهةيبرغملاةموكحلا فرط نم هب فرتعم  
يبرغملا ماظنلا اهجهني يتلا تاعباتملاو ةيروصللا تامكاحملا ،تامارغلا  
لغشلا يف قحلا لجا نم لاضنلا ةمهت ب كلذو اهيلضانمو ةيعمجلهاجت  
مريظنتلاو

يوازمحلا يفطصم لضانملا لايتغا مت 1993 يام نم رشع سداسلا موي  
ءالجا مرتي مل مويلا دودح يلاو ،ةرفينخ ةنيدمب ةطرشلا رفخم يف  
ةمكاحمو هربق نع فشكلاب بلاطتةيعمجلالتزالو هتوم لوح ةقيقحلا  
دض لاضنلل يملع مويك ربتعي يام 16 ،هلايتغا خيراتنا .ةانجلا  
يعامتجالا شيمهتلاو ةلاطبلا

ب :ةيبرغملاةموكحلا بلاطن اذه لجا نم

- مريظنتلا يف اهقحبو ةيعمجلاب ينوناقلا فارتعالا
- يوازمحلا يفطصم لايتغا نع نيلوؤسملا ةبقاعم

تاي لصلنقلاو تارافسلا يف تاعيقوتلا هذه مريلسرت مرتيس :ةظوحلم  
2009 ربوتكا 16 موي ةيبرغملا

# materiales Internacionales

número 15 mayo



## RUEDA DE PRENSA DE LA ANDCM

# "EXIGIMOS DIÁLOGO..."

(RABAT 2-4-09)

La ANDCM se enfrenta a una situación de bloqueo de todo diálogo con el gobierno, con el rechazo a la creación de puestos de trabajo en la función pública y con una continua y salvaje represión sobre los militantes de la asociación que va desde encarcelamientos y juicios injustos hasta agresiones brutales de las fuerzas policiales que han llegado hasta provocar el aborto de una compañera.

Desde un punto de vista ideológico, la ANDCM, como movimiento de parados, considera que el paro es una consecuencia del sistema de producción capitalista, basado en el beneficio privado y en una injusta y desigual distribución de la riqueza y el trabajo, que provoca el aumento de la pobreza, de la marginación y exclusión social.

Según la ANDCM, Marruecos se limita a seguir los pasos marcados por el sistema capitalista a nivel internacional: precarización del trabajo, venta y privatización de las empresas públicas más rentables y productivas (Ittissalad El Maghreb, la Regie de Tabacs, el sector de limpieza urbana, la ONEP, la ONE, Lasamir, Correos, alquiler por 99 años de numerosas tierras públicas a empresarios agrícolas nacionales y extranjeros...) y restricciones en el gasto público. Las tasas oficiales de paro hablan del 9'7 % de parados en Marruecos. ¿Cómo se explica entonces que tanto marroquí esté emigrando a España con mayor paro que en Marruecos según las cifras oficiales?

La ANDCM centra en estos momentos su lucha en los siguientes objetivos:

El derecho a un puesto de trabajo estable, por lo que es necesario abrir un diálogo entre el gobierno y la asociación. EXIGIMOS LA APERTURA DEL DIÁLOGO CON EL GOBIERNO CENTRAL y que se den instrucciones para que este diálogo se desarrolle también a nivel regional, provincial y local.

El derecho a existir como organización, el reconocimiento legal de la ANDCM. La respuesta del gobierno, es una represión continuada y sin pausa de la asociación. Ejemplos de esta represión, podemos citar: las condenas de 1 año de prisión y de 10 meses a tres compañeros de la sección de Sidi Infi y los juicios pendientes en el mes de abril a 2 compañeros de Taounat, 4 de Tata y Fam Lahsen, y 10 compañeros de Taroudant. En total, más de 100 compañeros y compañeras están pendientes de juicios injustos.

El esclarecimiento del asesinato de Mustafa El Hamzaoui., que fue asesinado en la comisaría de policía de Khenifra el 16 de mayo de 1993. Hasta hoy, ni la Instancia Equidad y Reconciliación ni las autoridades, han esclarecido la verdad del caso, no se conoce donde está su tumba ni los culpables del crimen han sido castigados.

En la asamblea nacional del 1-03-09, la ANDCM ha decidido lanzar un programa de lucha a partir del 6 de abril bajo el lema: "A pesar de la represión, las detenciones y los juicios injustos, continuamos la lucha por el derecho a un empleo estable y por el derecho a la organización", con acciones descentralizadas y coordinadas el 10 de abril, y participación en las manifestaciones del 1º de mayo con el lema de "Trabajadores, campesinos, estudiantes, parados, marginados, contra la patronal y el capital"

El 14 de mayo se celebrará la Asamblea Nacional en Khenifra y el 16 de mayo. Jornada de lucha internacional contra el parto, la precariedad y la exclusión social en Khenifra. En esta jornada de lucha participarán organizaciones democráticas y progresistas marroquíes, así como la COORDINADORA SINDICAL EURO-MAGREBÍ.

www.andcm.com

### تصريح صحفي

إن الجمعية الوطنية لعملة الشهداء بالمغرب تناضل من أجل الحق في العمل لقرار والتنظيم وتنضم معطلات ومعطلين حاملي الشهادات التقنية، مهنية، وجامعية، وتتوفر على فروع على فروع بالمغرب والاندلس والقرى على طول وعرض البلاد تخوض نضالات بطولية (وقفات، سيرات، عسيان مدني، انصارات طاعمية...) قبل الاستجابة لمطالب الجمعية الوطنية

الاعتراف القانون بالجمعية

ملف الشهيد مصطفى الحمزوي

الحوار المركزي: فمند 1998؛ ظل باب الحوار المركزي مغلق في وجه الجمعية

تراجعت الحكومة بطول ترقيعية لا ترقى لظموح المعطلين والتراجع عن الوعود ومقابلة نضالات الفروع بلقمة والاعتقالات والمحاكمات الصورية بحيث وصلت عدد المحاكمات الصورية والمتابعات ما يبلوq العانة، ساركر على البعض منها

فرع سيدي لفي ثلاثة معطلين: بار إبراهيم، زكريا الربيعي وحسن أغربي بمراكش حليا.

محاكمة فرع تاونات ملين كانت محاكمة يوم 26 مارس 2009 وأخرى في حق كل من حميد العبادي وعبد القادر الباكوري يوم 13 أبريل 2009 بتاونات.

محاكمة فرعي طنطا وقم لحسن يوم 30 مارس 2009.

محاكمة فرع تارودانت 10 معطلين يوم 21 أبريل 2009.

برنامج نصلي

فاتح ماي 2009 وتجد الأسمى للطبقة العاملة تحت شعار: "عمال، فلاحين، طلبة، معطلين، مهتمين ضد الباطرونا ورأسمال" بالروح والتنسيقات الإقليمية والجهوية بكلمة مركزية للمكتب التنفيذي:

16 ماي 2009 ذكرى استشهاد الربيع مصطفى الحمزوي تكاد بخليفة تحت شعار: "الحقيقة كل الحقيقة في الكف عن قبر الشهيد ومحاكمة الجنّة"

تخلد مع الهيئات الديمقراطية والتنسيقية والتنسيقية الأوروبية ومغربية التي تضم تنظيمات مثل فرنسا، إسبانيا، الجزائر، موريتانيا، والمغرب وإيطاليا... بمهرجان خطابي ومسيرة شعبية.

كما أن هذه التنظيمات ستخوض وقفات أمام السفارات المغربية ببندائها لتضغط من أجل الاعتراف القانوني والكشف عن قبر الشهيد ومحاكمة الجنّة

وعلى مستوى العلاقات الخارجية قد عقد المكتب التنفيذي لقاءات مع كل من هومان رايتش ووتش (HRW) والتنسيقية الأوروبية وأوروبية لحقوق الإنسان لأجل الضغط على الدولة المغربية من أجل الاعتراف القانوني ووضوح ما تتعرض له الجمعية الوطنية من قمع واعتقالات ومحاكمات صورية.

وفي الأخير ندعو جميع المنابر الإعلامية من أجل المزيد من تسليط الضوء والتعريف بقضية المعطلين.

لمكتب التنفيذي